



**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Odbor integrovaného povolenia a kontroly**  
Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

Číslo RZ:3842-11365/47/2014/Kur

**Správa z environmentálnej kontroly**  
**č. 15/2014-Kur/Z**

vykonanej v prevádzke „**Valcovňa rúr a Ťaháreň rúr - moriace linky**“, prevádzkovateľ a **Železiarne Podbrezová, a. s., Kolkáreň, č. 35, 976 81 Podbrezová**, pre ktorú vydala Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica (ďalej len „inšpekcia“), integrované povolenie č. 343/63/OIPK/470400206/2006/Vč zo dňa 4. 07. 2006, zmeneného rozhodnutiami č. 4156-18167/2008/Vir,Kri/470400206/Z1 zo dňa 4. 06. 2008, č. 3974-13155/2012/Pet/470400206/Z2 zo dňa 10.05.2012, č. 803-2148/2014/Kur/470400206/Z3 zo dňa 22. 01. 2014 a č. 2119-6109/2014/Pet/470400206/Z4 zo dňa 26.02.2014 (ďalej len „Integrované povolenie“).

Kontrola bola vykonaná dňa: 19.03.2014

kontrola bola vykonaná za obdobie 1.1.2013 – 19.03.2014

**Za SIŽP, IŽP B. B. kontrolu vykonali:**

Ing. Ján Kurillo, inšpektor

Ing. Mária Petrová, inšpektor

Mgr. Branislav Beňovič, inšpektor

**Za Železiarne Podbrezová, a. s., Kolkáreň, č. 35, 976 81 Podbrezová sa kontroly zúčastnili:**

Ing. Pavel Faško, vedúci odboru technického dozoru

Ing. Igor Veverka, vedúci oddelenia životného prostredia

**Predmetom**

správy z environmentálnej kontroly (ďalej len „správa“) je výsledok kontroly, ktorú vykonala inšpekcia v súlade so zákonom č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), zákonom č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom NR SR č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov.

Kontrola bola podľa § 34 zákona o IPKZ, zameraná na dodržiavanie podmienok určených v integrovanom povolení a zmene povolenia a zisťovanie, či nedošlo k zmene okolností, ktoré môžu viesť k zmene podmienok povolenia.

O predmete kontroly bol telefonicky informovaný Ing. Pavel Faško, poverený zastupovaním riaditeľa a konateľa spoločnosti, dňa 17.03.2014.

## **I. Základné údaje o prevádzke a prevádzkovateli**

1. Názov prevádzky: **Valcovňa rúr a Ťaháreň rúr - moriace linky**

2. Prevádzkovateľ:

Obchodné meno: **Železiarne Podbrezová, a. s.**

sídlo: **Kolkáreň, č. 35, 976 81 Podbrezová**

IČO: **31 562 141**

3. Kategorizácia priemyselnej činnosti:

2. Výroba a spracovanie kovov

2.3. Spracovanie železných kovov

c) prevádzkovanie valcovní na valcovanie za tepla s kapacitou väčšou ako 20 ton surovej ocele za hodinu.

2.6. Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako 30 m<sup>3</sup>.

## **II. Predložené doklady**

Doklady predložené dňa: 19.03.2014.

1. Certifikát SK 12/1769 - systém riadenia spoločnosti EN ISO 14001:2004 s platnosťou do 15.9.2015

2. Pracovno – bezpečnostné a technologické predpisy

3. Prevádzkové poriadky

4. Smernica – Havarijný plán pre ŽP, a.s.

5. Program environmentálnych úloh prevádzkarne na rok 2013

6. Kniha kontrol ochrany životného prostredia s platnosťou od 15.3.2014

7. Denník – Kontrola a údržba izolovaných podláh

8. Osvedčenia , protokoly a plány

## **III. Kontrolné zistenia**

Inšpekcia vykonala kontrolu príslušných dokumentov (pracovno-bezpečnostné a technologické predpisy, prevádzkové poriadky - technické predpisy, havarijný plán, program environmentálnych úloh , kniha kontrol ochrany životného prostredia, denník kontroly a údržby izolovaných podláh, evidenčné listy odpadu, hlásenia o vzniku odpadu a nakladaní s ním, súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, osvedčenia a protokoly o technickom stave potrubných rozvodov, nádrží a podláh) a fyzickú kontrolu prevádzky „Valcovňa rúr a Ťaháreň rúr - moriace linky“ v časti „Ťaháreň rúr“ v novom závode. Zamerala sa hlavne na kontrolu všeobecných podmienok, podmienok pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami, opatreniami na predchádzanie havárií a obmedzenie následkov v prípade havárie, kontrolu odpadov, zhromažďovanie a zneškodňovanie odpadov

a na zisťovanie, či nedošlo k zmene okolností, ktoré môžu viesť k zmene podmienok a k zmene integrovaného povolenia.

Počas kontroly a vykonanej ohliadky prevádzky „Ťaháreň rúr“ v novom závode oproti pôvodnému stavu neboli zistené nové skutočnosti.

Pri kontrole dodržiavania podmienok povolenia uvedených v nasledovných bodoch bolo zistené:

#### **A. Podmienky prevádzkovania, 1. Všeobecné podmienky (1.4. a 1.5.)**

Podmienka: A. 1.(1.4)

1.4. Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov.

**Plnenie:** Prevádzkovateľ vlastní certifikátu SK 12/1769 - systém riadenia spoločnosti EN ISO 14001:2004 s platnosťou do 15.9.2015. Pre jednotlivé prevádzky sú vypracované PBTP- prevádzkovo bezpečnostné technologické predpisy a TD – technické dokumentácie. Podmienky integrovaného povolenia a ich zmien postupne zapracúva do PBTP a TD.

#### **Podmienka dodržaná**

Podmienka: A. 1.(1.5.)

1.5. Všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú práce v súlade s požiadavkami tohto povolenia, musia byť oboznámení s podmienkami povolenia do jedného mesiaca po nadobudnutí jeho právoplatnosti a o tomto oboznámení musí byť spísaný záznam.

**Plnenie:** Na jednotlivých prevádzkach boli vykonané školenia pracovníkov s oboznámením o podmienkach povolenia v termíne do 30 dní. Tiež pracovníci prevádzky sú oboznámení, školení a preškolení pri zmene podmienok integrovaného povolenia. Uvedené bolo preukázané prevádzkovým poriadkom - TD, ktorý obsahuje podmienky povolenia a je súčasťou PBTP. Je rozdelený na časti, v ktorých je podrobne popísané o všeobecných zásadách prevádzky, základných údajov prevádzky, technologickej časti, kontrolnej činnosti, ukončení alebo prerušení činnosti v prevádzke, údržbe technologického zariadenia, prvej pomoci pri úrazoch, zabezpečení starostlivosti o životné prostredie, certifikovanom systéme riadenia a bezpečnosti práce BSi OHSAS, dôležitých telefónnych číslach a tiež súvisiacich predpisov. V zadnej časti je priložený výkres schémy časti prevádzky. Posledný pevný list TD má vnútornú stranu s obsahom záznamov o preštudovaní a preškolení obsluhy – pracovníkov. Záznamy sú vyplnené a podpísané. Prevádzkový poriadok má na titulnej strane kolónku na označenie zmeny. Zmena (dočasná zmena) k prevádzkovému poriadku –TD je samostatný dokument s číslom určujúcim základný dokument, na ktorý sa vzťahuje zmena. Obsahuje opis zmien v plnom rozsahu a mení základný dokument v súlade s novými podmienkami pri zmene integrovaného povolenia.

#### **Podmienka dodržaná**

#### **A. Podmienky prevádzkovania, 1.Všeobecné podmienky, 5. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami (5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5 a 5.6)**

Podmienka A.1.(5.1)

5.1 Prevádzkovateľ je povinný manipulovať s nebezpečnými látkami len vo vyhradených, spevnených a odizolovaných plochách tak, aby nedošlo k ich úniku do vôd a pôdy.

**Plnenie:** V Ťahárni rúr v novom závode v hale sú vyhradené plochy pre manipuláciu s nebezpečnými látkami a aj vonku je zastrešená manipulačná plocha so zbernou záchytnou betónovou nádržou prejazdnou a aj odstavnou pre železničné vagóny – cisterny s nebez-

pečnými látkami. Odtiaľ sú prečerpávané a stáčané do nádrží v sklade HCl. Prevádzkovateľ manipuluje s nebezpečnými látkami v týchto vyhradených plochách.

#### **Podmienka dodržaná**

Podmienka A.1.(5.2)

5.2 Prevádzkovateľ je povinný:

a) vykonávať pravidelnú kontrolu technického stavu, funkčnosti a spoľahlivosti skladovacích nádrží pre HCl a zberných nádrží pre kyslé roztoky v neutralizačných staniciach moriacej linky I, II, III raz za 20 rokov.

b) vykonávať skúšky nepriepustnosti skladovacích nádrží HCl, záchytných vaní a zberných nádrží pre kyslé roztoky v neutralizačných staniciach moriacej linky I, II a III raz za 5 rokov, respektívne po každej ich oprave alebo rekonštrukcii, alebo odstávke dlhšej ako 1 rok,

c) vykonávať skúšky tesnosti nádrží a záchytných vaní len prostredníctvom odborne spôsobilej osoby s certifikátom kvalifikácie na nedeštruktívne skúšanie,

d) v prípade zistenia netesnosti nádrží okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov, o nedostatkoch a nápravných opatreniach viesť evidenciu,

e) doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke

#### **Plnenie:**

Prevádzkovateľ plní uvedené podmienky a ako dôkaz predložil uvedené doklady:

- protokoly o skúške tesností nádrží pre skladovanie HCl a kyslých roztokov, protokoly o skúške tesností potrubných rozvodov a tiež protokol o skúške vodotesnosti havarijnej betónovej nádrže o objeme 180 m<sup>3</sup>,

- osvedčenia o technickom stave nádrže a potrubných rozvodov,

- osvedčenia o tesnosti a odolnosti betónových nádrží a podláh podľa STN 75 09 05.

Predložené doklady sú podpísané a potvrdené osobami s certifikáciou na nedeštruktívne skúšky tesnosti. Doklady sú evidované v technickej dokumentácii o prevádzke. Inšpekcia overila ich platnosť a všetky boli v poriadku podľa podmienok v integrovanom povolení. Prevádzkovateľ predložil aj denník kontroly a údržby izolovaných podláh za rok 2014 s uvedením kontrolovaných miest, rozpisom kontrol a zodpovedajúcou osobou. Evidovaná je jedna kontrola, ktorá bola vykonaná 19.03.2014 s výsledkom bez nedostatkov. V predloženom pláne kontrol, skúšok, údržby a a opráv v zmysle vyhlášky MŽP SR č.100/2005 Z. z. sú skúšky tesnosti – nepriepustnosti zariadení platné do 05/2016 a viac. Na troch zariadeniach je platnosť do 04/2014. Čo sa týka kontroly technického stavu a funkčnej spoľahlivosti tak iba jedno zariadenie má termín kontroly v 06/2014 a ostatné až od 06/2018 a viac. Inšpekcia v termíne kontroly nezistila porušenia platnosti predložených dokladov.

#### **Podmienka dodržaná**

Podmienka A.1.(5.3)

5.3 Prevádzkovateľ je povinný minimálne **raz za štvrt'rok** skontrolovať funkčnosť snímačov výšky hladiny a zvukového signalizačného zariadenia na signalizovanie maximálnej výšky hladiny skladovacích nádrží pre HCl a zberných nádrží pre kyslé roztoky. Prevádzkovateľ je povinný dátum kontrol, zistené nedostatky, závady a spôsob ich odstránenia zaznamenať v prevádzkovom denníku.

**Plnenie:** Kontrolovanie výšky hladiny v nádržiach je cez program v počítači, kde na displeji je ukazovaný stav hladiny v jednotlivých nádržiach. Okrem zvukového a signalizačného zariadenia na signalizovanie maximálnej výšky je tu aj blokovací systém, čím sa zablokuje činnosť čerpadlá na prečerpávanie nebezpečných látok. Pomocou počítača sú zaznamenané zistené nedostatky a závady. V prevádzkovom denníku sú uvedené dátumy kontrol, zistené nedostatky, závady a spôsob ich odstránenia.

#### **Podmienka dodržaná**

Podmienka A.1.(5.4)

5.4 Prevádzkovateľ je povinný oznámiť inšpekcií akékoľvek zmeny v prevádzkových a skladovacích priestoroch, zariadení a manipulačných plôch, kde sa zaobchádza s nebezpečnými látkami.

**Plnenie:** Prevádzkovateľ oznámil, že momentálne nie sú žiadne zmeny, ale každá zmena bola a bude oznámená inšpekcií.

**Podmienka dodržaná**

Podmienka A.1.(5.5)

5.5 Prevádzkovateľ je povinný skladovať nebezpečné látky len v skladoch, na ktoré bol vydaný súhlas podľa § 27 ods. 1 písm. c) zákona č.364/2004 Z. z., resp. § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z.

**Plnenie:** Bol vydaný súhlas podľa zákona č.364/2004 Z. z. a nebezpečné látky sú tak skladované.

**Podmienka dodržaná**

Podmienka A.1.(5.6)

5.6. Prevádzkovateľ nesmie skladovať v otvorenom sklade chemikálií – moriace linky I a II také nebezpečné látky, ktoré v prípade nežiaduceho úniku by sa nedali zneškodniť v neutralizačnej stanici.

**Plnenie:** Prevádzkovateľ skladuje iba látky, ktoré sa dajú zneškodniť v neutralizačnej stanici.

**Podmienka dodržaná**

**F. Opatrenia na predchádzanie havárií a obmedzenie následkov v prípade havárie a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky (3)**

Podmienka: F. (3.)

3. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať platný plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len havarijný plán) v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

**Plnenie:**

Prevádzkovateľ dodržiava preventívne opatrenia smernice S-402/2010 „Havarijný plán pre Železiarne Podbrezová, a.s. pre zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých a obzvlášť škodlivých látok do životného prostredia a zároveň rieši postup zaškolených pracovníkov v prípade úniku. Uvedená smernica je vydaná v počte 10 výtlačkov a bola expedovaná na jednotlivé prevádzky. Kópie havarijného plánu boli umiestnené na viditeľnom mieste na jednotlivých prevádzkach a originály boli u vedúcich prevádzky.

**Podmienka dodržaná**

**I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému. 3. Kontrola odpadov (3.1 a 3.2)**

Podmienka: I. 3. (3.1)

3.1 Prevádzkovateľ raz za mesiac skontroluje vo vyčlenených priestoroch na zhromažďovanie odpadov spôsob ich zhromažďovania, ich druh a množstvo z hľadiska možných nežiaducich únikov a vplyvov na životné prostredie. Skontroluje, či prostriedky, v ktorých sa zhromažďujú nebezpečné odpady, sú označené identifikačným listom nebezpečného odpadu.

**Plnenie:** Prevádzkovateľ predložil mesačné záznamy o kontrole vyčlenených priestorov na zhromažďovanie odpadov, vedenie evidencie o odpadoch. Inšpekcia vykonala ohliadku

vyčlenených priestorov na zhromažďovanie odpadov. Odpady sú zhromažďované vo vyčlenených priestoroch výrobných haly v kovových nádržiach obsahu 1000 litrov, pod ktorými je kovová záchytná vaňa väčšieho objemu. Podlaha týchto priestorov je betónová, nepriepustná, odolná proti pôsobeniu ropných látok. Prevádzkovateľ zaraďuje odpady podľa „Katalógu odpadov“, nebezpečné odpady sú označené identifikačným listom nebezpečného odpadu. Riedenie, zmiešavanie jednotlivých druhov nebezpečných odpadov s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné nebolo zistené. Prevádzkovateľ uviedol, že nebezpečné odpady sú bezodkladne po ich naplnení v kovových nádržiach odovzdané na zneškodnenie zmluvným odberateľom.

#### **Podmienka dodržaná**

Podmienka: I. 3. (3.2)

3.2 Prevádzkovateľ je povinný dátum kontroly a zistené nedostatky zaznamenávať do prevádzkového denníka.

**Plnenie:** Kontrola odpadov je vykonávaná jedenkrát za mesiac a realizuje ju vedúci strediska. Údaje z kontroly sú zaznamenané v prevádzkovom denníku, ktorý predložil prevádzkovateľ inšpekcii.

#### **Podmienka dodržaná**

#### **IV. Záver kontroly:**

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že prevádzkovateľ udržiaval prevádzku v súlade s podmienkami určenými v povolení podľa § 19 ods.1 zákona o IPKZ.

Kontrolou neboli zistené skutočnosti, ktoré si vyžadujú zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Valcovňa rúr a Ťaháreň rúr – moriace linky“.

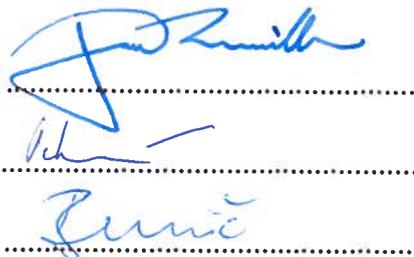
Správa o environmentálnej kontrole č. 15/2014 bola vypracovaná v Banskej Bystrici dňa 31.03.2014.

Podpisy pracovníkov, ktorí vykonali kontrolu:

Ing. Ján Kurillo, inšpektor

Ing. Mária Petrová, inšpektor

Mgr. Branislav Beňovič, inšpektor



Na prerokovaní správy bol prevádzkovateľ oboznámený so správou č. 15/2014-Kur/Z. K záverom z kontroly neuviedol žiadne nové skutočnosti. K priebehu a výsledkom kontroly nemal žiadne pripomienky.

Zápisnica bola na znak súhlasu podpísaná v Podbrezovej dňa 23.04.2014.

Podpisy:

za SIŽP, IŽP B. B, OIPK:

Ing. Ján Kurillo, hlavný radca - inšpektor



za: **Železiarne Podbrezová, a. s. , Kolkáreň, č. 35, 976 81 Podbrezová**

Ing. Pavel Faško, poverený zastupovaním riaditeľa a konateľa spoločnosti



Zápisnicu prevzal dňa 23.04.2014

Ing. Pavel Faško, poverený zastupovaním riaditeľa a konateľa spoločnosti



